

[M] *turrōhča*, [Ĝ] *tirrōhča* Decke, Teppich, Sitzpolster [M] III 17.20, [Ĝ] II 75.13 - pl. [M] *turrah̄yōṭa* III 19.20

trk [طرق] I *itrak*, [M] *yitruk*, [B] [Ĝ] *yutruk* schlagen, zerschlagen, (den Bauch) vollschlagen, werfen, wegwerfen, treffen, aufstützen, (Sprichwort) prägen - prät. 3 sg. m. [M] *ṭarkil īde* er stütze seine Hand auf IV 35.7 - mit suff. 3 sg. m. *xēfa ṭarke b-rayše* der Stein traf ihn an seinem Kopf IV 23.34; [Ĝ] *ṭarke itter čāf* er gab ihm zwei Ohrfeigen II 51.18 - mit suff. 3 sg. f. [M] *ṭarka* IV 18.26 - mit suff. 3 pl. m. *ṭarkann Ca haššayhun* er schlug sie (mit dem Schwert) auf ihre Rücken B-H 9 - mit suff. 1 pl. [B] *ṭarkannah xull ahhaḍ ittar kaff* er gab jedem von uns zwei Ohrfeigen I 70.18 - prät. 1 pl. mit suff. 3 sg. m. [M] *ṭarṭklahle* III 20.8 - subj. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. *yṭurkenne Cal-anna šōrCa* er soll ihn (Stein) in diese Straße hineinwerfen IV 23.28 - ipt. sg. m. *trōk!* IV 23.31 - präs. 3 sg. m. mit suff. 1 sg. [B] *ṭariḳṭl* I 70.13 - präs. 1 sg. m. mit suff. 3 sg. m. *nṭarekli* I 70.13 - präs. 3 pl. m. [M] *tōrkin maṭla* sie prägen ein Sprichwort IV 34.3

IV [B] *aṭrek*, *yatrek* jd-n zurücklehnen - präs. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. *maṭrekli* I 20.9.

*trōka* Schlagen, Werfen, Schießen [M] IV 26.15.

*trikča* [B] *trikča* u. *ṭariḳča* (1) Methode, Art und Weise, Herstellungsweise, [M] IV 59.5: [B] I 6.6; [Ĝ] II 12.1 -

[M] *awfak triḳča* das Beste, das Ge-scheiteste NM III,113; [B] *b-nefšit ṭariḳča* auf die gleiche Weise I 50.21 - cstr. *ṭariḳcīl lebna* die Herstellungsweise der Lehmziegel I 2.2; (2) List, Trick [Ĝ] II 64.85; (3) Geheimwissen [B] *marōylṭ triḳča* Leute mit geheimem Wissen (die über geheime Heilmethoden u. Zaubersprüche verfügen) I 27.2

*maṭṭarka* [مطرق] Stock, Knüppel [M] REICH 84,5

*maṭrakṭa* [مطرق] Hammer - pl. *maṭṭarkōta*

trmx [طرمخ BARTH. 447] I *ṭarmax*, *yṭarmax* brummen (Kopf bei Fieber oder wenn die Nase verstopft ist) - [Ĝ] prät. 3 pl. *aptay muḥḥaynah ṭarmax* unsere Köpfe begannen zu brummen II 45.8

trn → tryn

trnb<sup>1</sup> *ṭarnūba* [< *ṭarbūn* cf. SPITALER 1938, S. 43, ALMKVIST II S. 117 طربون < syr. *ṭarpūnā* dim. zu. [طربون] coll. Knospen, junge Zweige [B] I 32.24 - pl. *ṭarnubō* - zpl. *ṭarnūb*

trnb<sup>2</sup> *ṭarnūba* [syr.-arab. طرنيب, cf. DENIZEAU S. 329, FRAYHA 1973, S. 112] ein Kartenspiel [B] I 77.1

trp → trb

trr<sup>1</sup> [cf. طر BARTH. 475] *trōra* aufrechter Gang, stolze Haltung [M] J 34

*torrtā* [طرة] [M] Fransen, Quaste (am → *ṭarbūša*) REICH 82,26

trr<sup>2</sup> [B] I<sub>8</sub> *ittar*, *yittar* [اضطر] zwin-